

上海市 房地产权证

Shanghai Certificate of Real Estate Ownership

沪房地虹字 (2004) 第 011656 号



登记日：2004年4月28日



根据《中华人民共和国土地管理法》、《中华人民共和国城市房地产管理法》、《上海市房地产登记条例》等有关法律、法规的规定，为保护土地使用权人、房屋所有权人的合法权益，对权利人申请登记的土地、房屋及其它附着物，经审核，准予登记，颁发此证。



本证是国家所有土地上的房地产权利凭证。

In accordance with the Law of Land Administration of the People's Republic of China, the Law of Real Estate Administration of the People's Republic of China and Shanghai Regulations for Real Estate Registration and other relevant laws and regulations, to protect the legitimate rights and interests of the owner of land-use rights and the house owner, registration is hereby granted and this certificate is given to such owner for the land, house and other appurtenances listed in this his/her registration application after due examination and verification.

This certificate is the proof of the ownership rights to the real estate on State-owned land lot.

上海市房屋土地资源管理局
Shanghai Housing and Land Resources Administration Bureau



权利人		宁波保税区控股公司	
房地坐落		黄浦路53号9A-9C室、地下一层45号车位、地下二层21号车位	
土地状况	使用权来源	出让	
	用途	综合	
	地号	虹口区乍浦路街道28街坊9丘	
	宗地(丘)面积	4555	
	使用期限		
	总面积		
其中	独面积		
	分摊面积		

房屋状况	幢号	详见附记
	室号或部位	详见附记
	建筑面积	详见附记
	类型	详见附记
用途	层数	详见附记
	竣工日期	详见附记

填证单位:



房地产权登记处

面积单位: 平方米

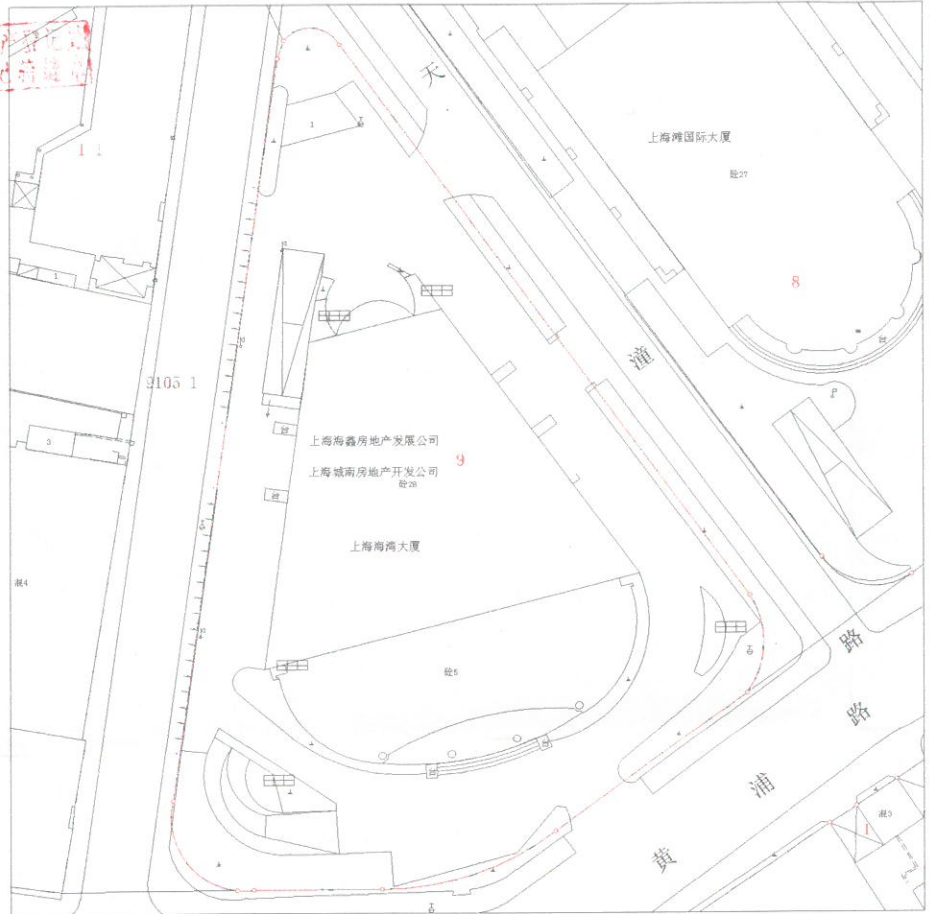


"200425425145"

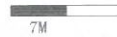
宗地 图

区(县): 虹口区
 街 道: 乍浦路街道
 街坊号: 0028街坊
 宗地号: 9

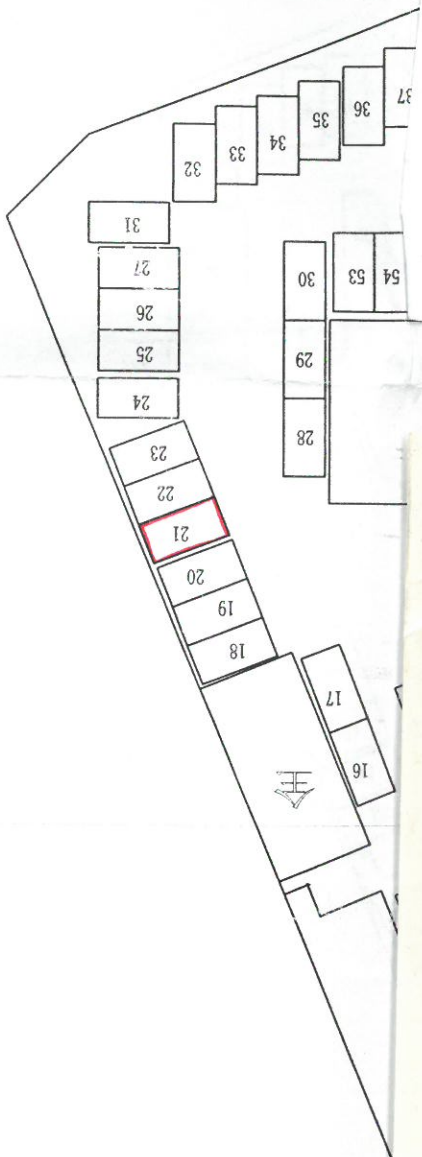
虹口区房地产权证
 以地产权证为前提



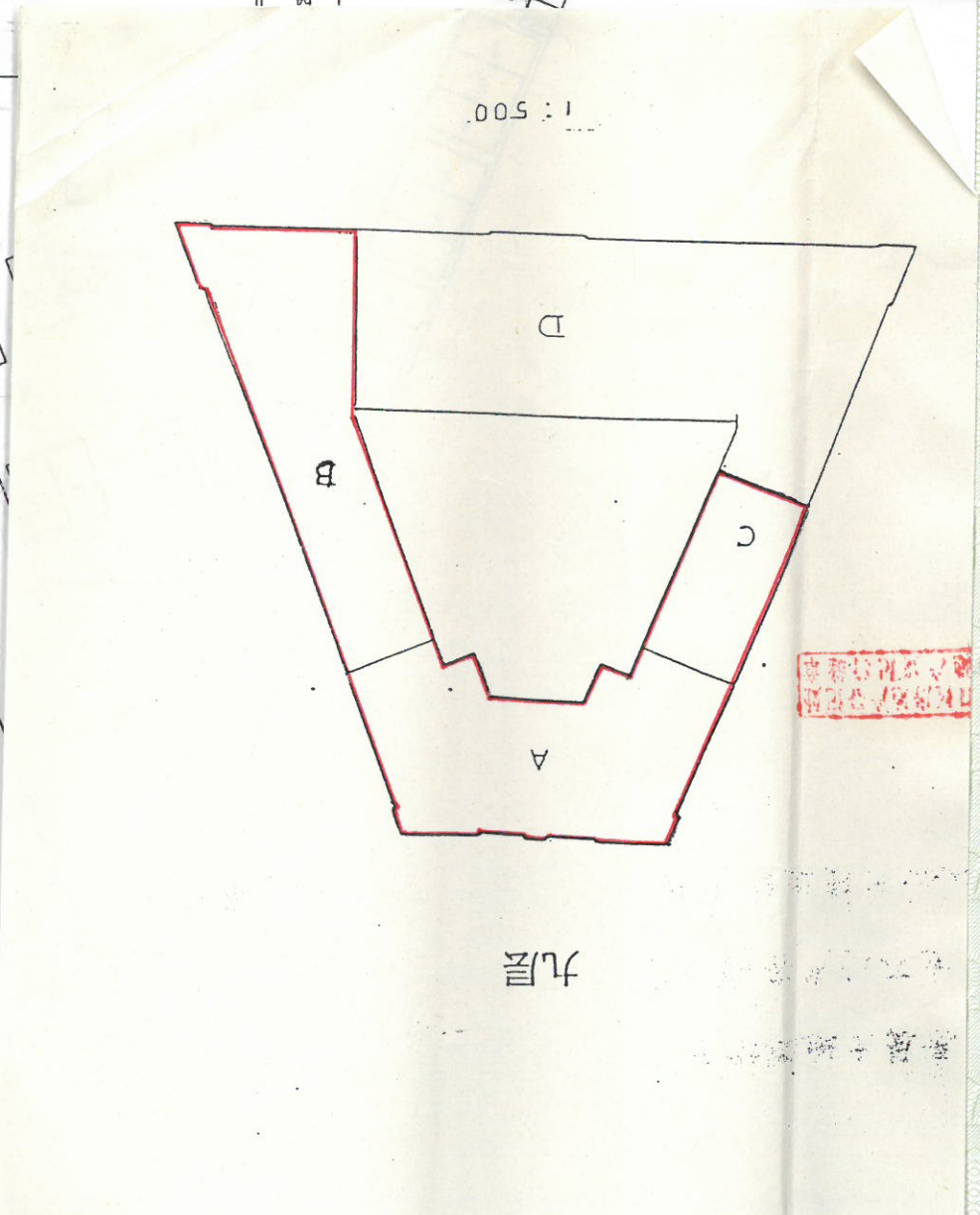
上海市房屋土地资源管理局



2002-04-11

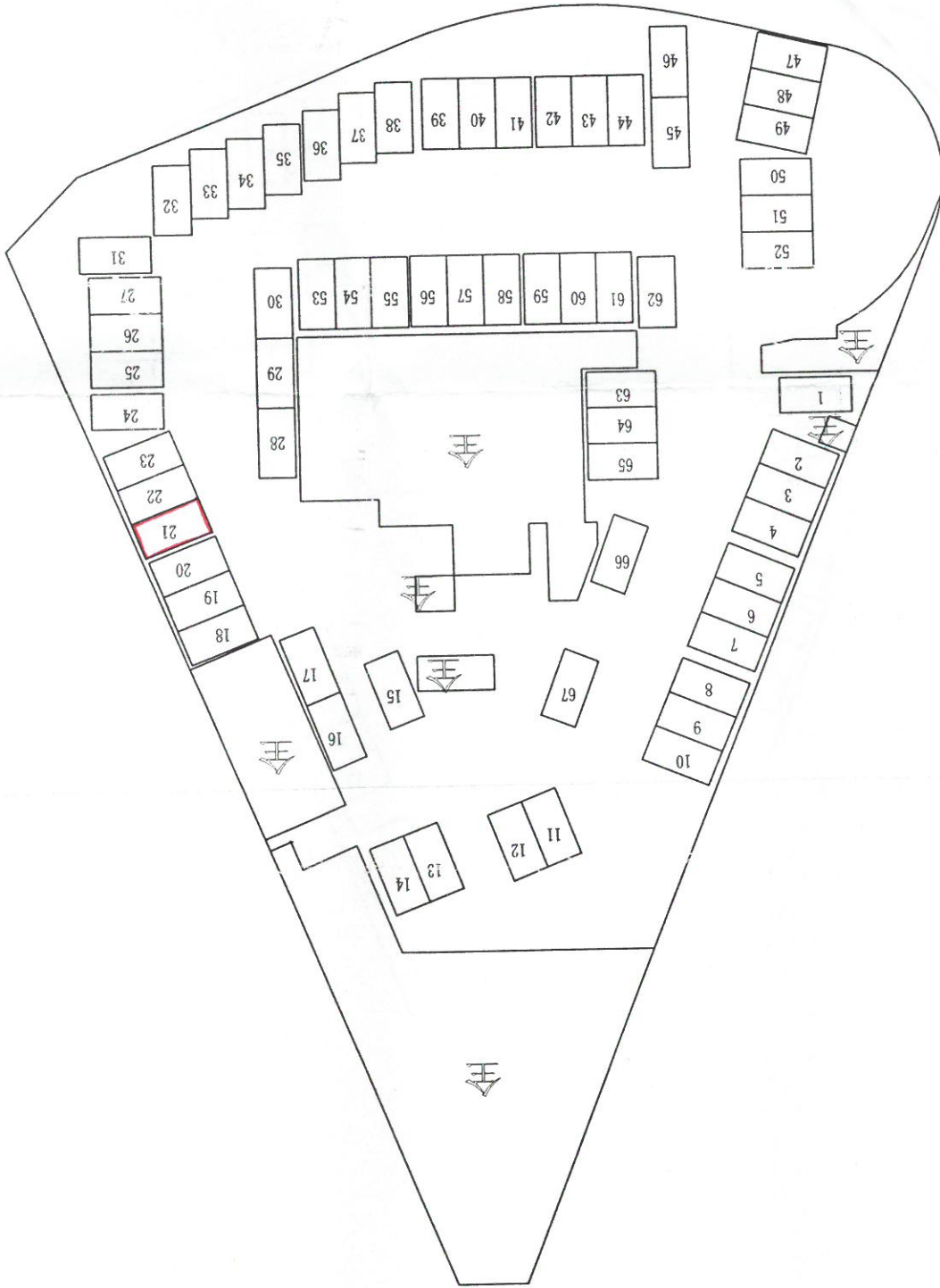


1111

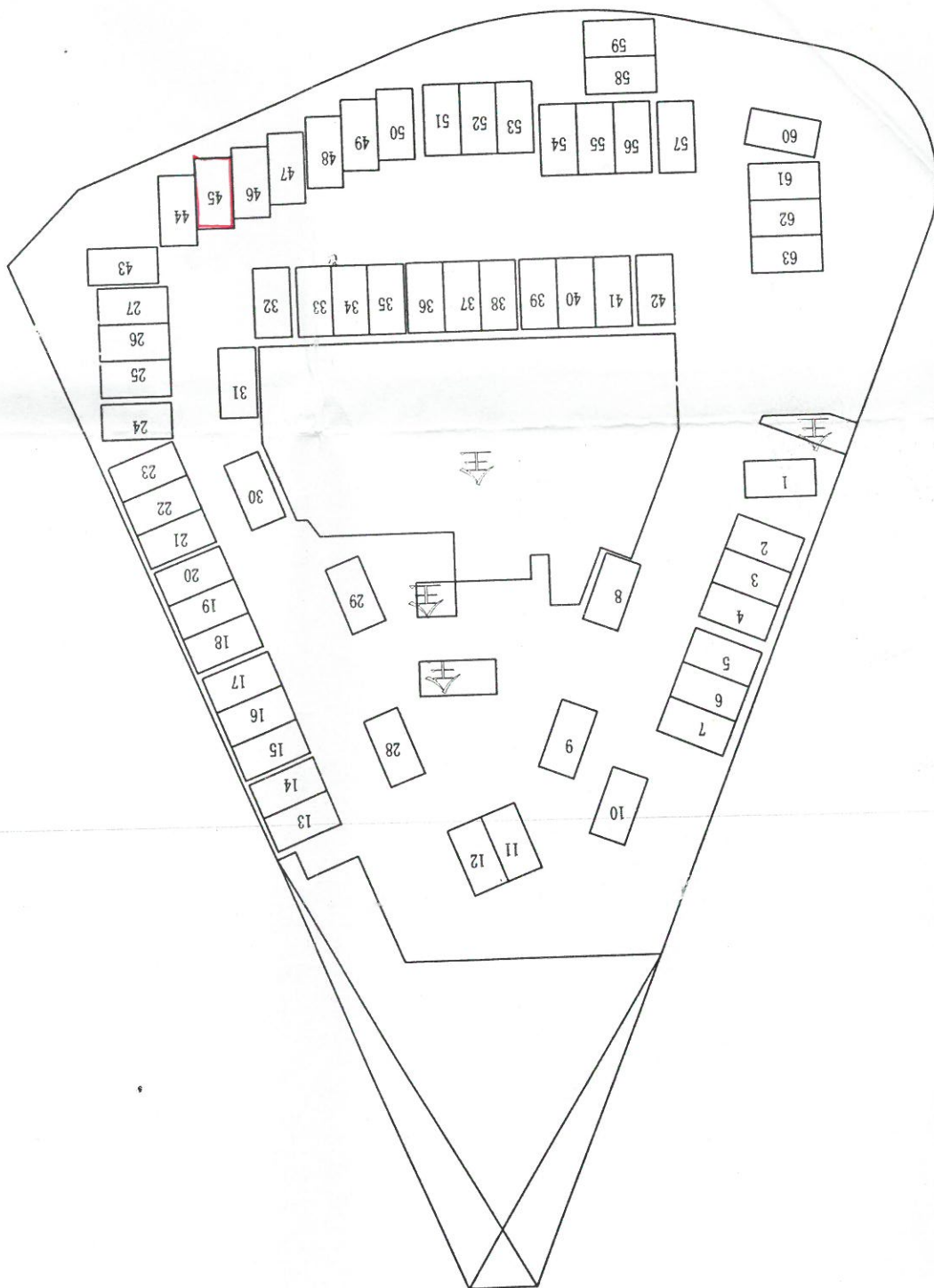


1 : 500

地下二层



地下层
1: 500



附 记

房屋用途, 实际为公寓式办公楼

幢号	室号 部位	建筑面积 (平方米)	房屋 类型	用途	层 数	竣工日期
53	9A	325.64	办 公 楼	办 公	27	1999-5-4
53	9B	295.03	办 公 楼	办 公	27	1999-5-4
53	9C	110.09	办 公 楼	办 公	27	1999-5-4
53	地下 二层位 21号	43.09	其 他	特 种 用 途	0	1999-5-4
53	地下 一层位 45号	43.09	其 他	特 种 用 途	0	1999-5-4
合计	以 下	816.94	空		白	

注 意 事 项

- 一、本证是房地产登记的凭证, 经上海市房屋土地资源管理局和房地产登记机构共同盖章生效。
- 二、房地产权利人必须遵守国家法律、法规和政府有关房地产管理的规定。房地产发生转让、变更等情形, 应当及时办理有关登记。
- 三、本证记载的房地产权利是否变动, 应当查阅房地产登记册。
- 四、本证不得涂改, 涂改的证书无效。

Points of Attention

1. This certificate is the proof of real estate registration, which shall come into effect by affixing the seals of Shanghai Housing and Land Resources Administration Bureau and the real estate registration organ.
2. The real estate owner must comply with the laws and regulations of the State and the related provisions on real estate administration promulgated by the government. Relevant registration shall be timely made when the real estate is transferred or altered.
3. For any changes to the rights to the real estate recorded in this Certificate, reference shall be made to the Real Estate Register.
4. No alteration shall be made to this certificate. The altered certificate shall be invalid.